

Porównanie tłumaczeń Psalmów 72:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Błogosławiony niech będzie JAHWE, Bóg – Bóg Izraela, Który sam jeden czyni cuda! * ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Niech będzie błogosławiony JAHWE, Bóg — Bóg Izraela, On — tak, On jedynie — dokonuje cudów!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Błogosławiony niech będzie JAHWE Bóg, Bóg Izraela, który sam jeden czyni cuda.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Błogosławiony Pan Bóg, Bóg Izraelski, który sam cuda czyni.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Błogosławiony JAHWE Bóg Izraelski, który sam czyni dziwy,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Błogosławiony Pan, Bóg Izraela, który sam jeden czyni cuda!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Błogosławiony niech będzie Pan, Bóg Izraela, Który sam jeden czyni cuda!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Błogosławiony JAHWE, Bóg Izraela, jedyny, który czyni cuda.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Błogosławiony JAHWE Bóg, Bóg Izraela, który sam czyni cuda.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Błogosławiony Jahwe, Bóg Izraela, który sam jeden czyni cuda!
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Одначе Ти їм поклав за обманою, Ти їх скинув коли вони піднеслися.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Chwała Bogu, WIEKUISTEMU, Bogu Israela, który jedyny spełnia cuda.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Błogosławiony niech będzie JAHWE Bóg, Bóg Izraela, który sam jeden dokonuje zdumiewających dzieł.

¹⁾ <x>230 136:4</x>